UNIDAD 5

España

¡A comer!

Lección 1

Tema: ***¡Qué rico!***

Lección 2

Tema: ***¡Buen provecho!***

«¡Hola!

Nosotros somos José Luis y Beatriz. Somos de España.»

Población: 40.491.052

Área: 194.897 millas cuadradas

Capital: Madrid

Moneda: el euro (comparte con otros 11 países)

Idiomas: castellano (español), catalán, gallego, vasco

Comida típica: ensaladilla rusa, gazpacho, paella

Gente famosa: Pedro Almodóvar (director), Antonio Banderas (actor), Penélope Cruz (actriz), Miguel Cervantes de Saavedra (escritor), Pablo Picasso (artista), Carmen Laforet (escritora)

Ensaladilla Rusa

Una churrería en Madrid

Churros y chocolate Los españoles salen a veces a las **churrerías** por la tarde y por la noche después de la cena. Allí comen **churros** o **porras**, dos tipos de masa frita *(fried dough)*, y beben un chocolate muy espeso *(thick)* y muy rico. También les gusta comer churros para el desayuno. *¿Hay una comida especial que te gusta compartir con amigos?*

El Greco y Toledo Doménikos Theotokópoulos, «El Greco» (1541–1614), nació en Grecia, pero llegó a ser un artista importante para España. Vivió muchos años en Toledo, una ciudad medieval a 44 millas de Madrid. Su pintura *Vista de Toledo* es especial por su aspecto dramático e irreal, que la hace parecer mucho más moderna de lo que es. *¿Qué pinturas famosas conoces?*

Vista de Toledo *(1597), El Greco*

Casa Batlló, Barcelona

Gaudí y la arquitectura de Barcelona Un arquitecto famoso de Cataluña es Antoni Gaudí (1852–1926). Gaudí era modernista y construyó muchos edificios interesantes y decorativos en Barcelona. Usaba curvas y otras formas, texturas y colores de la naturaleza y de la fantasía. *¿Qué casas o edificios interesantes hay en tu comunidad?*

UNIDAD 5

España

Lección 1

Tema:

¡Qué rico!

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- identify and describe ingredients
- talk about food preparation and follow recipes
- give instructions and make recommendations

using

- adjectives ending in **-ísimo**
- **usted / ustedes** commands
- pronoun placement with commands

¿Recuerdas?

- staying healthy
- chores

Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- still life painting and the Catalán artist Àngel Planells
- tapas of Spain
- food in the poetry of Pablo Neruda

Compara con tu mundo

Los chicos en la foto están en la plaza principal de Toledo, España. *Donde vives, ¿hay una plaza o un lugar donde los jóvenes pueden pasar su tiempo libre?*

¿Qué ves?

Mira la foto

¿Qué tienen los chicos en las manos?

¿Qué piensas que está comiendo el chico?

¿Hay muchas personas en este lugar?

¿Qué están haciendo?

Online SPANISH CLASSZONE.COM

Featuring...

Cultura INTERACTIVA

Animated Grammar

@HomeTutor

And more...

- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Conjuguemos.com
- ¡AvanzaRap!

Plaza Zocodover
Toledo, España

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA! **Goal:** Learn new words about recipe ingredients, food preparation, and flavors. Then identify and describe foods you like and dislike.
Actividades 1–3

VIDEO DVD

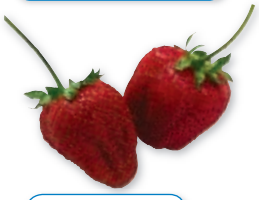
AUDIO

A ¡Hola! Soy José Luis y voy a entrar en este **supermercado** porque aquí venden las verduras y frutas más **frescas.** Más tarde, Beatriz y yo vamos a preparar una comida **deliciosa.**

el supermercado

las espinacas

el ajo


las fresas

la lechuga

B Beatriz **bate** los huevos para **una tortilla de patatas. Los ingredientes** son patatas, **cebolla,** huevos y **sal.** Y claro, ella necesita **el aceite** para cocinarla. Para preparar la ensalada voy a **mezclar** el aceite con **el vinagre** y un poco de **limón.** Lo **añado** a la ensalada con sal y **pimienta.** Siempre **pruebo** la comida. ¡Qué deliciosa!

C Hay ingredientes necesarios en la cocina como **el azúcar** para los postres y **la mayonesa** y **la mostaza** para los sándwiches. Es necesario saber cómo cocinar los ingredientes. Por ejemplo, los puedes **freír** en aceite **caliente** o **hervir** en agua. Ahora, frío la cebolla y hiervo **las zanahorias.**

En España se dice...

En España otra palabra para **sándwich** es **el emparedado**.

la mostaza

la mayonesa

el azúcar

D Todas las comidas tienen **sabor.** ¿Cuál es el sabor que prefieres? ¿Algo **agrio** como un limón o **dulce** como el chocolate? ¿Algo **picante** como la mostaza o algo **salado** como las patatas fritas? Para ti, ¿cuál es la comida más deliciosa?

el limón
agrio

dulce

Más vocabulario

la merienda *afternoon snack*
cenar *to have dinner*
desayunar *to have breakfast*
sabroso(a) *tasty*
¡Qué asco! *How disgusting!*

Expansión de vocabulario p. R10
Ya sabes p. R10

¡A responder!

Escuchar

Escucha las siguientes frases. Decide si habla del sabor de una comida o de cómo preparar la comida. Levanta la mano derecha si es un sabor. Levanta la mano izquierda si es cómo preparar algo.

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 Muchos sabores

Hablar
Escribir

Identifica las comidas o los ingredientes que corresponden a las descripciones.

modelo: Es de color amarillo.
el limón, la mostaza

las zanahorias	el azúcar
las espinacas	la lechuga
el limón	la mostaza
las fresas	el vinagre

1. Es un ingrediente en los postres.
2. Las puedes comer calientes o frías.
3. Son frutas.
4. Son de color verde.
5. Tienen sabor dulce.
6. Tienen sabor agrio.
7. Puede ser picante.
8. Es rica en sándwiches.

2 ¿Es lógico?

Leer
Escribir

¿Son lógicas estas oraciones? Si no, cámbialas a oraciones lógicas.

modelo: Freímos la lechuga.
No es lógico. Freímos la cebolla.

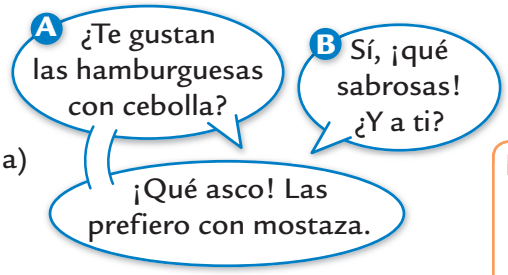
1. Las fresas con azúcar tienen sabor picante.
2. Comemos la merienda por la tarde.
3. Hervimos las zanahorias en vinagre caliente.
4. Compramos los ingredientes para la receta en el supermercado.
5. Desayunamos por la noche.
6. Mezclamos la mostaza con el vinagre para tener un sabor dulce.

3 ¡Qué asco!

Hablar
Escribir

¿Te gustan estas combinaciones? Si no te gustan, explica lo que prefieres.

modelo: las hamburguesas (cebolla)



1. el helado (ajo)
2. la sopa (zanahorias)
3. la pizza (mayonesa)
4. los huevos (pimienta)
5. las papas fritas (azúcar)
6. la ensalada (aceite y vinagre)

Expansión
List the ingredients that would be in your most delicious meal and in your least delicious meal.

Más práctica Cuaderno *pp. 197–199* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 197–200*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Completa las frases con la palabra más lógica.

1. Las fresas con azúcar son (picantes/dulces/saladas).
2. Quiero (batir/probar/hervir) la mostaza.

Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA! **Goal:** Notice the descriptions and foods that Beatriz and José Luis mention. Then, learn how to add emphasis to your own descriptions of foods using **-ísimo.** ***Actividades 4–5***

Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

VIDEO DVD

AUDIO

STRATEGIES

Cuando lees

Use acronyms for lists Invent acronyms to remember lists that you read. What colorful things go on the table? (Example: TEZ for **tomates, espinacas, zanahorias.**) What did Virginia buy at the supermarket?

Cuando escuchas

Consider your own preferences While listening, think about the foods mentioned in this scene. Which ones have you eaten? Which do you like? Which do you dislike?

Beatriz: ¡Todo está bellísimo!

José Luis: Sí. Los actores están arreglándose para la escena. Vamos a ver si está todo: la tortilla de patatas, el postre de fresas...

Beatriz: Una tortilla de patatas. ¿Tú sabes cocinar?

José Luis: Sí, un poco.

Beatriz: Mi tío Vicente, el chef, hace una tortilla de patatas sabrosísima.

José Luis: *(to his friend, Juan)* Juan, quiero muchas verduras en la mesa. Necesitamos mucho color: espinacas, zanahorias, tomates...

Beatriz: *(to José Luis)* Mira, Virginia llegó del supermercado. *(unloading groceries)* Gracias. Aceite, mostaza, mayonesa, pimienta, sal, lechuga...

José Luis: Esa lechuga, ¿está fresca?

Beatriz: ¡Fresquísima! *(tries to hide it from him)* Allí está todo, señor director. ¿Empezamos?

José Luis: *(doubtful)* Sí. Pero, ¿la lechuga está fresca?

Continuará... p. 262

4 *Comprensión del episodio* Preparando la escena

Escuchar
Leer

Escoge la respuesta correcta.

1. Los actores están ____ .
- **a.** bellísimos
- **b.** arreglándose
- **c.** cocinando

2. José Luis cocina ____ .
- **a.** todos los días
- **b.** mucho
- **c.** un poco

3. El tío Vicente es ____ .
- **a.** chef
- **b.** maestro
- **c.** director

4. José Luis piensa que hay un problema con ____ .
- **a.** las espinacas
- **b.** la mayonesa
- **c.** la lechuga

Nota gramatical

To add emphasis to some **adjectives,** you can attach the ending **-ísimo(a, os, as).** If the adjective ends in a vowel, drop it before adding the ending.

bello(a) ¡Esta cocina es **bellísima**! *This kitchen is **very (extremely) beautiful**!*

When the last consonant in the adjective is **c, g,** or **z,** spelling changes are required before adding **-ísimo(a, os, as).**

c→qu **rico→riquísimo** **g→gu** **largo→larguísimo** **z→c** **feliz→felicísimo**

5 ¡Está sabrosísimo!

Hablar
Escribir

Describe las comidas que encuentras en una fiesta. Usa adjetivos con **-ísimo.**

dulce	rico	salado
fresco	picante	sabroso
	bueno	

modelo: Esta sopa de cebolla está buenísima.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

Expansión
Use an **-ísimo** adjective to describe your favorite food.

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Usa adjetivos diferentes con **-ísimo** para describir estas cosas: las espinacas, el helado, el supermercado, la cocina.

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA! **Goal:** Learn how to make **usted** and **ustedes** commands. Then use them to give instructions and make recommendations. ***Actividades 6–9***

English Grammar Connection: Both English and Spanish have verb forms for **commands.** In English commands, you omit the subject *you*.

Usted/Ustedes Commands

Animated Grammar ClassZone.com

To tell someone respectfully to do or not do something, use **usted commands.** Commands require a change in verb endings.

Here's how: You form **usted commands** with the **yo** form of verbs in the present tense. Drop the **-o** and add the following **endings.**

		Commands	
Infinitive	**Present Tense**	**usted**	**ustedes**
probar (ue)	**yo pruebo**	**pruebe**	**prueben**
comer	**yo como**	**coma**	**coman**
añadir	**yo añado**	**añada**	**añadan**

Pruebe el té. ***Taste** the tea.*

Coman la merienda. ***Eat** the snack.*

Añada más sal. ***Add** more salt.*

Add **no** before the verb to make commands negative.

No añada más sal. ***Don't add** more salt.*

Some common verbs have irregular **usted/ustedes** command forms.

	dar	**estar**	**ir**	**saber**	**ser**
usted	**dé**	**esté**	**vaya**	**sepa**	**sea**
ustedes	**den**	**estén**	**vayan**	**sepan**	**sean**

Vaya a la cocina. ***Go** to the kitchen.*

No **estén** tristes. *Don't **be** sad.*

Verbs ending in **-car, -gar,** and **-zar** have a spelling change in the command form.

buscar → **busque** **pagar** → **pague** **empezar** → **empiece**

Más práctica

Cuaderno *pp. 200–202*

Cuaderno para hispanohablantes *pp. 201–203*

Conjuguemos.com

@HomeTutor Leveled Practice ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

6 Recomendaciones

Hablar
Escribir

Estás escribiendo un libro de cocina básica. Haz recomendaciones sobre cómo preparar la comida. Usa la forma de **usted.**

modelo: llevar la receta al supermercado
Lleve la receta al supermercado.

xvi

Recomendaciones para tener éxito en la cocina

1. ir a un supermercado bueno
2. buscar los ingredientes más frescos
3. poner los ingredientes en la cocina
4. ser organizado
5. leer bien la receta
6. añadir los ingredientes uno por uno
7. mezclar bien los ingredientes
8. probar el plato frecuentemente
9. no estar triste si el plato no está perfecto

Expansión
Write another food preparation tip using a formal command.

7 Unas espinacas deliciosas

Escuchar

Escucha lo que dice el cocinero y pon los pasos de la receta en orden.

a. Hay que freír el ajo y la cebolla.
b. Hay que mezclar todo.
c. Hay que hervir las espinacas.
d. Hay que servirlo muy caliente.
e. Hay que probar el plato.
f. Hay que añadir pimienta y limón.

Comparación cultural

La naturaleza muerta

¿Qué revelan el estilo (style) *y el tema de una naturaleza muerta sobre un(a) artista?* Una naturaleza muerta *(still life)* es una pintura de artículos inanimados. Algunos temas frecuentes son flores *(flowers)*, frutas, platos o instrumentos. Esta pintura del artista Àngel Planells muestra una mesa con varias comidas. En otras obras, Planells fue influido *(influenced)* por su amigo Salvador Dalí, el pintor surrealista famoso. Los dos eran de Cataluña, una región en el noreste de **España.**

Compara con tu mundo *¿Qué debe estar en una naturaleza muerta de una comida típica para ti? Compara esa comida con la comida de esta pintura.*

Naturaleza muerta *(circa 1925), Àngel Planells i Cruanyes*

8 Necesito ayuda

Hablar
Escribir

Estás en la cocina con unas personas que no saben cocinar. Ayúdalos con mandatos *(commands)* en la forma de **ustedes.**

modelo: freír la cebolla en la mostaza

A ¿Debemos **freír** la cebolla en la mostaza?

B No, **no frían** la cebolla en la mostaza.

1. batir la lechuga
2. comprar ingredientes frescos
3. mezclar el azúcar y las fresas
4. añadir agua al aceite caliente
5. hervir la mayonesa
6. probar el plato antes de servirlo

Expansión
Choose two of your friends' incorrect statements and indicate what they should do instead.

9 ¿Qué hacemos?

Hablar
Escribir

Contesta las preguntas de una familia nueva en tu comunidad. Usa mandatos en la forma de **ustedes.**

modelo: ¿Adónde vamos para comer una merienda dulce?
Vayan a la panadería Maggie's.

1. ¿A qué restaurante llamamos para pedir una pizza deliciosa?
2. ¿Dónde pedimos hamburguesas sabrosas?
3. ¿Adónde vamos y qué pedimos si tenemos mucha sed?
4. ¿Dónde cenamos si queremos comida picante?
5. ¿Dónde desayunamos si tenemos mucha hambre?
6. ¿En qué supermercado compramos ingredientes frescos?

AUDIO

Pronunciación La letra d

The Spanish **d** can have a hard sound or a soft sound. At the beginning of a sentence, after a pause, or after the letters **l** or **n,** the **d** has a hard sound like the *d* of the English word *day.* In all other cases, the **d** sounds like the soft *th* sound of the English word *the.*

Listen to and repeat these phrases, noticing the soft and hard sounds of **d.**

Daniela, ¿vas al mercado?
Adiós, David.
¡La merienda está deliciosa!
Nos vemos el domingo.

Más práctica Cuaderno *pp. 200–202* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 201–203*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Da los mandatos de **usted** y **ustedes:**

1. hacer: ____ una tortilla.
2. empezar: ____ a cocinar.
3. ir: ____ al supermercado.
4. batir: ____ los huevos.

Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA!

Goal: Notice the commands that José Luis and the actors use. Then, use **usted** and **ustedes** commands to complete a recipe and give advice.
Actividades 10–12

¿Recuerdas? Staying healthy p. 90

Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees
Identify structure and events Identify where in the scene the events shift from preparing to acting. What happens after the acting starts? Does it go as planned?

Cuando escuchas
Listen for true feelings Listen for the positive and negative comments made by the guests. What do they say? Do any feelings not correspond with the words spoken?

VIDEO DVD

AUDIO

José Luis: *(reviewing premise of film for actors)* Bueno. Los señores Vega invitaron a los señores García a una comida en su jardín. Los señores García son personas muy importantes. ¿Vale? ¡Acción!

Sra. Vega: Por favor, coman.

Sra. García: ¡Está deliciosa!

Sr. García: *(to José Luis, breaking character)* ¡No! No está sabrosa. ¿Frieron las patatas para la tortilla?

José Luis: Corte. *(meekly)* No. Las hervimos... en agua.

Sr. Vega: ¡Está saladísima! ¡Qué asco!

José Luis: Entonces, no coma la tortilla, señor Vega. Coma la ensalada...

Sr. Vega: *(apologetically)* Perdón... pero la ensalada está un poco agria. Tiene demasiado vinagre. Y la lechuga no está fresca.

Beatriz: Beban un poco de agua, por favor.

Sra. Vega: *(whispering to the others)* ¡Estos chicos no cocinan nada bien!

Beatriz: Esperen un momento. No coman más, por favor. *(to José Luis)* José Luis, necesitamos ayuda. Vamos al restaurante de mi tío, ¿vale?

José Luis: Señoras, señores, vamos a filmar la escena mañana. Por favor, vayan a casa, y regresen mañana a las siete de la mañana.

Sra. García: *(wanting them to feel better)* Pero... ¡está todo delicioso!

Sr. García laughs.

Continuará... p. 267

También se dice

España Los jóvenes dicen «¿Vale?» para decir «¿Está bien?». En otros países:
- **México** **¿Sale?**
- **Colombia** **¿Bueno?**

10 *Comprensión del episodio* ¡Qué asco!

Escuchar
Leer

¿Quiénes reciben estos mandatos *(commands)*? Puede haber más de una respuesta correcta.

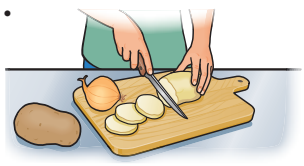
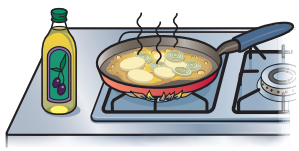
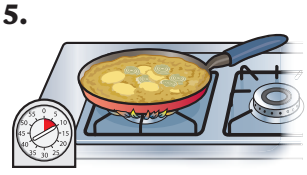
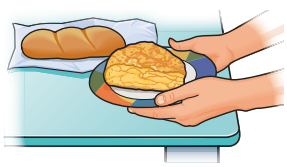
1. Diga: «Por favor, coman.»
2. No coma la tortilla.
3. Prueben la tortilla.
4. Beban un poco de agua.
5. Digan: «Está deliciosa.»
6. Prueben el postre.
7. Empiecen todos a comer.
8. Coma la ensalada.

a. el señor García
b. la señora García
c. el señor Vega
d. la señora Vega

11 ¿Cómo se hace una tortilla de patatas?

Hablar
Escribir

Usa los dibujos para explicar los pasos de la receta. Usa mandatos en la forma de **usted.**

1. 
2. 
3.
4.
5. 
6. 

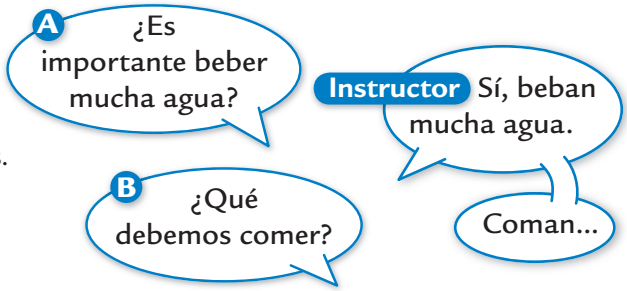
Expansión
Come up with four steps for a simple recipe you like.

12 En la clase de ejercicio

Hablar
Escribir

¿Recuerdas? Staying healthy p. 90

Están en la clase de educación física. Uno de ustedes es el instructor y tiene que contestar las preguntas de los estudiantes. Usa mandatos. Luego cambien de papel.



PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Usa seis mandatos en la forma de **ustedes** para decirles a tus amigos qué tienen que hacer para preparar una ensalada.

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA!

Goal: Learn where to place pronouns with **usted** and **ustedes** commands. Then use pronouns in your instructions to people you don't know well, to your teacher, and to your friends and family. ***Actividades 13–16***

¿Recuerdas? Chores p. R7

English Grammar Connection: You often use **pronouns** with **commands** to direct the action of the **verb** at someone or something. For both affirmative and negative commands in English, you place pronouns *after* the verb.

after *attached* *after* *before*

Give me the ball. **Déme** la pelota. Don't **touch them.** No **los toque.**

Pronoun Placement with Commands

Animated Grammar ClassZone.com

In Spanish, the placement of pronouns depends on whether a **command** is **affirmative** or **negative.**

Here's how:

In **affirmative commands,** you *attach* **object pronouns** to the end of the **verb.**

attached

Affirmative: **Llévenos** al supermercado.
***Take us** to the supermarket.*

Pónganlas en la mesa.
***Put them** on the table.*

Note that when a pronoun is attached to an affirmative command of two syllables or more, the stressed vowel carries an accent.

In **negative commands,** you place **object pronouns** *before* the **verb** and after **no.**

before

Negative: **No le venda** esta camisa.
***Don't sell her** this shirt.*

No lo prueben.
Don't taste it.

Más práctica

Cuaderno *pp. 203–205*
Cuaderno para hispanohablantes *pp. 204–207*

@HomeTutor Leveled Practice ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

13 ¡A cocinar!

Hablar
Escribir

Dile a la señora Vega lo que debe y no debe hacer con estos ingredientes. Usa mandatos en la forma de **usted.**

modelo: freír

A ¿Qué hago con los huevos? ¿Los frío?

B Sí, fríalos.

1. hervir

2. probar

3. batir

4. no freír

5. no añadir

6. no servir

Expansión
Now tell señora Vega to do the opposite:
¿Los huevos?
No los fría.

14 ¡Mucho trabajo!

¿Recuerdas? Chores p. R7

Hablar
Escribir

Tú y tu hermano(a) tienen que hacer unos quehaceres antes de salir. ¿Cuáles son? Pregúntale a tu madre o a tu padre si ustedes tienen que hacer estas actividades.

modelo: limpiar los baños

A ¿Tenemos que limpiar los baños?

B Sí, límpienlos. (No, no los limpien.)

1. barrer el suelo
2. cortar el césped
3. sacar la basura
4. lavar los platos
5. hacer las camas
6. pasar la aspiradora
7. poner la mesa
8. darle de comer al perro

15 Nuevas reglas

Escribir

Pídele a tu maestro(a) de español que haga o no haga cinco cosas para la clase. Escribe tus ideas en una lista.

modelo: 1. No nos dé tarea todos los días.
2. Ayúdenos con...

Expansión
List in Spanish the five most frequent commands used by your teacher.

16 ¡Prueben las tapas!

Hablar

Comparación cultural

Las tapas

¿Cuál es la relación entre las tradiciones y la comida? Una tradición en **España** es comer tapas, que son porciones pequeñas de comida. A muchos españoles les gusta ir a un restaurante con los amigos para conversar y comer tapas antes de cenar. Las aceitunas *(olives)*, el jamón, los calamares *(squid)* y los pulpos *(octopus)* son tapas típicas. Otra tapa es la ensaladilla rusa, una mezcla de patatas, zanahorias, guisantes *(peas)* y mayonesa. Una tapa muy popular es la tortilla de patatas. Este tipo de tortilla es muy diferente a las tortillas que encontramos en **México** y en **Centroamérica,** que son delgadas y de maíz *(corn)* o harina *(flour)*.

Compara con tu mundo *¿Qué tapa te gustaría probar y por qué? ¿Comes alguna comida similar a las tapas?*

Aceitunas

Pulpos

Tortilla de patatas

Vas a probar unas tapas en tu clase de español. En tu grupo, hagan los papeles de un(a) profesor(a) y sus estudiantes. Hablen sobre las tapas y usen mandatos.

Pistas: probar, comer, poner, dar, servir

Profesor Las tapas están calientes. Pónganlas en la mesa.

A Señor, déme la tortilla de patatas.

La ensalada rusa es deliciosa también. Pruébenla.

B Sírvame más, por favor.

Más práctica Cuaderno *pp. 203–205* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 204–207*

PARA Y PIENSA

Get Help Online
ClassZone.com

¿Comprendiste? Contesta en el afirmativo y luego en el negativo. Cada vez usa un mandato de **usted** y un pronombre de objeto directo.

1. ¿Corto las zanahorias? **2.** ¿Bato los huevos?

Todo junto

¡AVANZA! **Goal:** ***Show what you know.*** Listen as the kids prepare a Spanish tortilla from a recipe. Use what you have learned to talk about preparing and tasting food and to write a recipe of your own. ***Actividades 17–21***

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
View. Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees
Remember someone from a prior scene
Remember Beatriz's uncle, who was mentioned in Scenes 1 and 2. What is his profession? How does that relate to his role in Scene 3? Why is he an authority here?

Cuando escuchas
Listen for the surprise ending
Tío Vicente wants to be helpful to José Luis. What does he want to tell him? Do you think José Luis gets the message?

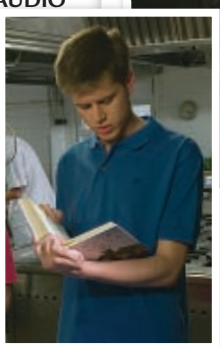
Escena 1 ***Resumen***
José Luis y Beatriz se preparan para filmar su película. Ponen una mesa con mucha comida que preparó José Luis.

Escena 2 ***Resumen***
En la escena, los actores están comiendo. Prueban algunos platos, pero todos están horribles. No pueden terminar la escena.

VIDEO DVD

AUDIO

Escena 3



José Luis: Ahora vamos a usar una receta. *(reading from a cookbook)* «Ingredientes: aceite, cuatro patatas grandes, una cebolla grande, cuatro huevos y sal.» «Primero, corte las patatas y las cebollas. Fríalas despacio en el aceite caliente.»

Beatriz mixes and adds ingredients.

José Luis: *(reading)* «Bata los huevos, mézclelos con las patatas y la cebolla, y añada la sal. Fríalo, pero no lo cocine demasiado.»

Tío Vicente: ¿Qué estáis haciendo?

Beatriz: Estamos preparando una tortilla de patatas, tío Vicente, para el video. ¿Y tú?

Tío Vicente: Estoy comiendo la merienda.

Time has passed and the tortilla is ready.

José Luis: *(cutting a little piece)* Pruébela. ¿No tiene un sabor buenísimo?

Tío Vicente: No. ¡Está malísima! ¿Queréis saber el ingrediente secreto para hacer una tortilla perfecta?

Tío Vicente's assistant prepares a dish and turns on the blender.

José Luis: Perdón, repítalo por favor. ¿Cuál es el ingrediente secreto?

Just as Tío Vicente starts to speak, the assistant turns the blender on again.

17 *Comprensión de los episodios* Siga la receta

Escuchar
Leer

Pon los pasos de la receta en orden cronológico.

a. Bata los huevos.
b. Añada la sal.
c. No lo cocine demasiado.
d. Corte las patatas y las cebollas.
e. Mézclelos con las patatas y la cebolla.
f. Fríalas despacio en el aceite caliente.

18 *Comprensión de los episodios* ¡A cocinar!

Escuchar
Leer

Contesta las preguntas en oraciones completas.

1. ¿Qué hacen los chicos antes de filmar?
2. ¿Quiénes necesitan probar las comidas?
3. ¿Qué dicen ellos del sabor de las diferentes comidas?
4. ¿Qué preparan los chicos en la cocina del tío Vicente?
5. ¿Qué dice el tío Vicente sobre la tortilla de patatas?
6. ¿Sabes cuál es el ingrediente secreto? ¿Por qué?

19 En la cocina

Hablar

STRATEGY **Hablar**

Use an order for remembering and speaking Decide on a sequence for serving the foods in the meal. Organize the role-play based on this expected order of foods to make remembering and speaking easier.

Ustedes están en la cocina de un nuevo chef. Preparen una conversación entre el (la) chef, la Señora Pruébalotodo (a quien le gusta todo) y el Señor Nadalegusta (a quien no le gusta nada). Hablen de un mínimo de cinco comidas.

modelo:

Chef: Ésta es mi tortilla deliciosa. Pruébenla.
Sra. Pruébalotodo: ¡Está sabrosísima!
Sr. Nadalegusta: En mi opinión está saladísima. No me dé más, por favor.
Chef: Pues, beba usted un poco de agua antes de comer las espinacas.
Sra. Pruébalotodo: Me encantan las espinacas. Sírvame más, por favor.
Sr. Nadalegusta: ¡Qué asco! Tienen un sabor muy...

20 Integración

Leer
Escuchar
Hablar

Lee la lista de ingredientes y escucha el programa «Cocinando con Nacho». Luego da instrucciones para preparar una ensalada con vinagreta *(vinaigrette)* para la cena.

Fuente 1 Lista de ingredientes

VINAGRETA
INGREDIENTES:
8 CENTILITROS (CL.) DE ACEITE
4 CL. DE VINAGRE ROJO
1 GRAMO (G.) DE MOSTAZA
1 DIENTE DE AJO
20 G. DE CEBOLLA
2 CL. DE ZUMO DE LIMÓN
SAL
PIMIENTA

Fuente 2 Programa de cocina

Listen and take notes

- ¿Es difícil hacer la vinagreta?
- ¿Cuándo debes prepararla?
- ¿Qué ingredientes recomienda Nacho para la ensalada?

modelo: Escúchenme, amigos. Vamos a empezar a hacer la ensalada para esta noche. Primero...

21 Mi receta

Escribir

Escribe la receta de uno de tus platos favoritos. Incluye una lista de los ingredientes (un mínimo de cinco) y los pasos que hay que seguir.

Receta para Arroz con pollo
De la cocina de Daniel Torres
Ingredientes: pollo, una cebolla...
Pasos: 1. Corte el pollo.
2. Fría...

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	You include five or more ingredients and a good range of vocabulary.	You include three to four ingredients and a fair range of vocabulary.	You include one or two ingredients and the vocabulary is very limited.
Communication	Your recipe is organized and easy to follow.	Parts of your recipe are organized and easy to follow.	Your recipe is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your recipe has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your recipe has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your recipe has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión
Write two sentences to describe the flavor of the food you are writing a recipe for.

Más práctica Cuaderno *pp. 206–207* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 208–209*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Usa mandatos en la forma de **ustedes** para darles dos consejos a José Luis y Beatriz.

Get Help Online
ClassZone.com

Lectura

¡AVANZA! **Goal:** Read the following two poems by Chilean poet Pablo Neruda. Then discuss the poems and write one of your own to describe a food or condiment you appreciate.

Dos odas de Pablo Neruda

Pablo Neruda (1904–1973) fue un famoso poeta chileno (Premio Nobel de Literatura, 1971). Neruda escribió muchas odas[1]. En sus odas, Neruda describe las cosas más básicas de la vida[2]. Por ejemplo, escribió una oda a la mesa y otra a la silla, objetos que usamos todos los días. También escribió odas a muchos alimentos[3] esenciales como la cebolla, el limón, la sal y el aceite. Lee los siguientes versos de Neruda.

STRATEGY **Leer**

Make a comparison chart

In a chart, list at least four images or metaphors per ode. Compare them by (a) meaning and (b) impact on you. Which are your favorites?

	sal	aceite
1	canta con una boca ahogada por la tierra	
2		
3		
4		

Oda a la sal

Esta sal
del salero[4]
yo la vi en los salares[5].
Sé que
no van a creerme,
pero
canta,
canta la sal, la piel
de los salares,
canta
con una boca ahogada[6]
por la tierra[7].
Me estremecí[8] en aquellas
soledades[9]
cuando escuché
la voz[10]
de
la sal
en el desierto...

[1] odes [2] life [3] food items [4] saltshaker [5] salt mines
[6] stifled [7] earth [8] **Me...** I shuddered [9] lonely places [10] voice

Salares en el Caribe

Olivar en Extremadura, España

Oda al aceite

...allí
en
los secos [1]
olivares [2], [...]
la cápsula
perfecta
de la oliva
llenando [3]
con sus constelaciones el follaje [4]:
más tarde
las vasijas [5],
el milagro [6],
el aceite. [...]

Aceite, [...]
llave celeste de la mayonesa,
suave y sabroso
sobre las lechugas, [...]
Aceite, [...]
eres idioma
castellano [7]:
hay sílabas de aceite,
hay palabras
útiles [8] y olorosas [9]
como tu fragante materia...

[1] dry [2] olive groves [3] filling up [4] foliage [5] containers
[6] miracle [7] **idioma...** Spanish language [8] useful [9] fragrant

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste?

1. ¿Quién es Pablo Neruda? ¿Qué hace Neruda en sus odas?
2. ¿Sobre qué cosas escribió Neruda algunas odas?
3. Según Neruda, ¿qué hace la sal? ¿Dónde puedes escuchar la sal?
4. ¿De qué tipo de aceite escribe Neruda?

¿Y tú?

¿Qué otros alimentos conoces? ¿Cómo describes sus características básicas? Escribe un pequeño poema para rendirle homenaje *(pay homage)* a uno de estos alimentos.

Conexiones *La geografía*

Las comunidades autónomas

El país de España se divide *(is divided)* en diecisiete comunidades autónomas *(autonomous communities)*. En una comunidad autónoma, el gobierno *(government)* tiene mucho control sobre las leyes *(laws)* y la economía. Cada *(each)* una de las comunidades autónomas tiene su propia manera *(own way)* de gobernar y su propia cultura. Siete comunidades tienen un idioma *(language)* oficial además del *(in addition to)* español. Los cinco idiomas regionales son aragonés, catalán, gallego, valenciano y vasco.

Mira el mapa y lee los nombres de las comunidades autónomas. ¿Qué comunidades hablan los idiomas regionales? Para cada idioma, escribe la(s) comunidad(es) donde se habla. ¿Puedes adivinar *(guess)* cuáles idiomas son similares al portugués y al francés?

España

Proyecto 1 *La salud*

Busca tres comidas o platos de diferentes regiones de España. Anota los platos y las comunidades autónomas donde se preparan *(they are prepared)*. Luego, investiga uno y describe cómo se prepara. ¿Cuáles ingredientes son buenos para la salud? ¿Por qué?

Proyecto 2 *La historia*

Muchos españoles se identifican *(identify)* con su comunidad autónoma más que con su país. Esta actitud *(attitude)* es el resultado de una larga historia política y social. Muchos grupos distintos han vivido *(have lived)* en diferentes partes de España. Investiga sobre la historia de España en una enciclopedia o la biblioteca. Haz una cronología *(timeline)* de los grupos que vivieron en España desde el año 800 a.C. hasta el año 1492.

Proyecto 3 *La música*

Hay muchos tipos de música en España, como el flamenco, el fandango y la sardana. Escucha un ejemplo de música española y describe la música: los instrumentos, el ritmo y otros detalles. Escribe la(s) comunidad(es) autónoma(s) donde se toca la música que escuchaste.

Una bailaora de flamenco con castañuelas

Lección 1

En resumen

Vocabulario y gramática

Animated Grammar
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Vocabulario

Ingredients

el aceite	*oil*	la mayonesa	*mayonnaise*
el ajo	*garlic*	la mostaza	*mustard*
el azúcar	*sugar*	la pimienta	*pepper*
la cebolla	*onion*	la sal	*salt*
las espinacas	*spinach*	el vinagre	*vinegar*
la fresa	*strawberry*	la zanahoria	*carrot*
la lechuga	*lettuce*	el ingrediente	*ingredient*
el limón	*lemon*	el supermercado	*supermarket*

Discuss Food Preparation

añadir	*to add*
batir	*to beat*
freír (i)	*to fry*
hervir (ie)	*to boil*
mezclar	*to mix*
probar (ue)	*to taste*
la receta	*recipe*
la tortilla de patatas	*potato omelet*

Describe Food

el sabor	*flavor*	fresco(a)	*fresh*
agrio(a)	*sour*	picante	*spicy; hot*
caliente	*hot (temperature)*	sabroso(a)	*tasty*
delicioso(a)	*delicious*	salado(a)	*salty*
dulce	*sweet*	¡Qué asco!	*How disgusting!*

Having Meals

cenar	*to have dinner*
desayunar	*to have breakfast*
la merienda	*afternoon snack*

Gramática

Nota gramatical: Adjectives ending in **-ísimo** *p. 258*

Usted/Ustedes Commands

You form **usted commands** with the **yo** form of verbs in the present tense. Drop the **-o** and add the following **endings.**

Infinitive	Present Tense	usted	ustedes
probar (ue)	**yo pruebo**	**pruebe**	**prueben**
comer	**yo como**	**coma**	**coman**
añadir	**yo añado**	**añada**	**añadan**

Pronoun Placement with Commands

In **affirmative commands,** you *attach* **object pronouns** to the end of the **verb.**

attached

Affirmative: **Llévenos** al supermercado.
***Take us** to the supermarket.*

In **negative commands,** you place **object pronouns** *before* the **verb** and after **no.**

before

Negative: **No le venda** esta camisa.
***Don't sell her** this shirt.*

Lección 1

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor ClassZone.com

Now you can
- identify and describe ingredients
- talk about food preparation and follow recipes
- give instructions and make recommendations

Using
- adjectives ending in **-ísimo**
- **usted / ustedes** commands
- pronoun placement with commands

To review
- **usted** commands, p. 259
- pronoun placement with commands, p. 264

1 Listen and understand

AUDIO

Escucha una receta para ensaladilla rusa: una ensalada de patatas con mayonesa. ¿Qué debes hacer con los ingredientes en cada paso? Escoge el verbo o los verbos apropiados y escribe mandatos.

cortar	hervir	freír
mezclar	batir	probar
añadir	poner	servir

modelo: cuatro patatas y una zanahoria: ____
Córtelas.

1. las patatas y la zanahoria: ____
2. la cebolla: ____
3. 1/4 de litro de aceite, un huevo, un poco de vinagre y sal: ____ y ____
4. las patatas, las zanahoria y la mayonesa: ____
5. la ensalada y la sal: ____ y ____
6. la ensalada de patatas, un plato: ____
7. un huevo, la cebolla y pimienta roja: ____
8. la ensalada: ____

To review
- adjectives ending in **-ísimo,** p. 258

2 Identify and describe ingredients

Lee las reacciones a la comida. Describe la comida con el adjetivo correcto con **-ísimo.**

modelo: La tortilla de patatas tiene demasiada sal. (dulce / salado)
Está saladísima.

1. La ensalada está perfecta. (salado / fresco)
2. El postre tiene demasiado azúcar. (dulce / agrio)
3. ¡Qué asco! Este plato no tiene buen sabor. (fresco / malo)
4. Hmmm. El helado está muy sabroso. (malo / rico)
5. Hay mucha pimienta en la sopa. (dulce / picante)
6. ¡Qué delicioso está el pollo! (salado / sabroso)

To review
- **ustedes** commands, p. 259

3 Give instructions and make recommendations

Hay nuevos jóvenes trabajando en el supermercado. Su jefe les da instrucciones. ¿Qué dice?

modelo: empezar a lavar las zanahorias
Empiecen a lavar las zanahorias.

1. probar la lechuga
2. ir a traer más espinacas
3. buscar esta mostaza
4. escribir los precios correctos
5. darle unas fresas a la señora.
6. saber los precios de limones
7. ser organizados con el aceite y vinagre
8. estar contentos cuando trabajan

To review
- **usted** commands, p. 259
- pronoun placement with commands, p. 264

4 Talk about food preparation and follow recipes

Los señores Díaz nunca están de acuerdo. El señor Díaz es positivo y la señora Díaz es negativa. ¿Qué dice cada uno sobre cómo preparar la comida?

modelo: poner/en el sándwich
el señor Díaz: **Póngala** en el sándwich.
La señora Díaz: **No la ponga** en el sándwich.

1. poner/en la hamburguesa
2. cortar/para la ensalada
3. freír/para la tortilla
4. mezclar/en la ensalada de frutas
5. hervir/para la merienda
6. añadir/a la sopa

To review
- Churrerías, p. 251
- Comparación cultural, pp. 260, 266
- Lectura, pp. 270–271

5 Spain and Chile

Comparación cultural

Contesta estas preguntas culturales.

1. ¿Qué piden los españoles en las churrerías?
2. ¿De dónde era Àngel Planells? ¿Qué hay en su naturaleza muerta?
3. ¿Cuándo comen tapas los españoles?
4. ¿Cómo describe Pablo Neruda el aceite?

Más práctica Cuaderno *pp. 208–219* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 210–219*

Get Help Online
ClassZone.com

UNIDAD 5

España

Lección 2

Tema:

¡Buen provecho!

¡AVANZA!

In this lesson you will learn to

- order meals in a restaurant
- talk about meals and dishes
- describe food and service

using

- affirmative and negative words
- double object pronouns

¿Recuerdas?

- prepositions of location
- pronoun placement with commands

Comparación cultural

In this lesson you will learn about

- Spanish artist María Blanchard
- dining schedules and specialties in Spain, Uruguay, and El Salvador
- Spanish and El Salvadoran recipes to make

Compara con tu mundo

Los chicos en la foto están comiendo al aire libre en la terraza *(terrace)* de un restaurante en Toledo, España. *¿Te gusta comer en restaurantes? ¿Qué tipo de restaurante prefieres?*

¿Qué ves?

Mira la foto

¿Qué están haciendo las personas en la foto?

¿Qué edificios ves en la ciudad? ¿Cómo son?

¿Es una ciudad antigua o moderna?

Online SPANISH CLASSZONE.COM

Featuring...
- Cultura INTERACTIVA
- Animated Grammar
- @HomeTutor

And more...
- Get Help Online
- Interactive Flashcards
- Review Games
- WebQuest
- Conjuguemos.com
- ¡AvanzaRap!

Un restaurante al aire libre
Toledo, España

Presentación de VOCABULARIO

¡AVANZA! **Goal:** Learn to identify items in a place setting, describe various dishes, and order in a restaurant. Then, talk about your restaurant and dining preferences. ***Actividades 1–3***

VIDEO DVD

AUDIO

A Estamos en el restaurante del tío Vicente. El camarero es **muy atento.** Nos trae el menú y pedimos. Beatriz pide **la paella** y yo pido **un plato vegetariano, los espaguetis.** Es **una especialidad de la casa.** Todo parece riquísimo.

B De **entremés** pedimos **el gazpacho.** Es una sopa fría de tomates y otras verduras frescas, **mezcladas** y **molidas.** Para prepararla, usas verduras **crudas,** no **cocidas.**

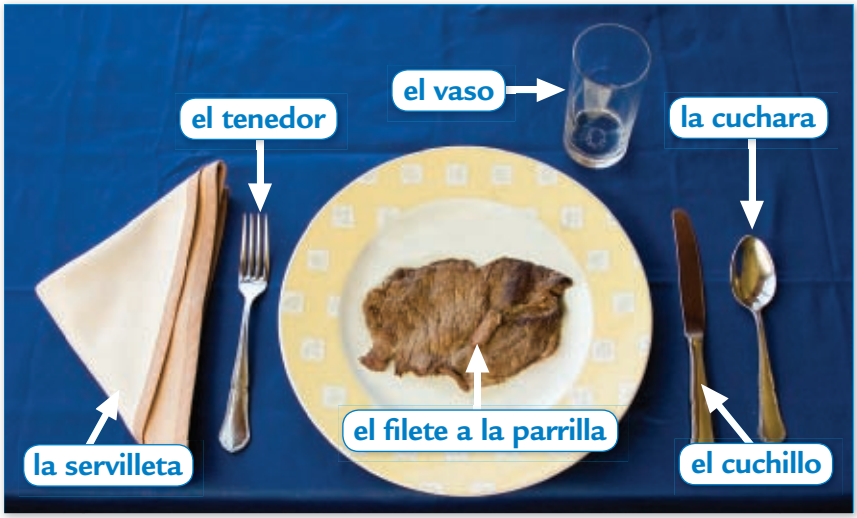
Más vocabulario

el caldo *broth*
frito(a) *fried*
hervido(a) *boiled*
batido(a) *beaten*
¿Cuál es la especialidad de la casa? *What is the specialty of the house?*

¡Buen provecho! *Enjoy!*
¡Excelente! *Excellent!*
Muy amable. *Very kind.*
Gracias por atenderme. *Thank you for your service.*

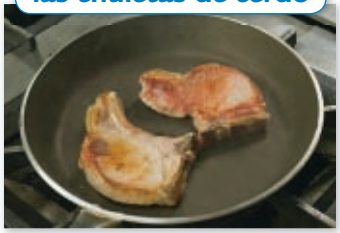
Expansión de vocabulario p. R11
Ya sabes p. R11

C Hay más especialidades en este restaurante. A nosotros nos encantan **el filete a la parrilla, el pollo asado** y **las chuletas de cerdo.** ¡Son muy deliciosos!



el pollo asado

las chuletas de cerdo



D ¿Qué pedimos de postre? ¿**El flan** o **la tarta de chocolate**? ¿Y **un té para beber**?

el flan

la tarta de chocolate

el té

la heladería

la pastelería

E ¿Por qué no vamos a otro lugar para el postre? Podemos ir a **una heladería** para comer helado o a **una pastelería** para pasteles. ¡Vamos!

¡A responder! Escuchar

Escucha esta lista de palabras. Levanta la mano derecha si es una comida. Levanta la mano izquierda si es un objeto que usas para comer.

@HomeTutor VideoPlus
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Práctica de VOCABULARIO

1 ¿Qué usas?

Hablar
Escribir

Explica qué usas cuando comes estas comidas.

modelo: Cuando como un filete a la parrilla, uso un tenedor y un cuchillo.

1.

2.

3.

4.

2 ¡Muy atento!

Leer
Escribir

Completa la conversación.

amable	atenderme	entremés	gazpacho	té
asado	especialidad	frito	provecho	traer

Cliente: ¿Cuál es la **1.** de la casa?
Camarero(a): El pollo. Lo servimos **2.** o **3.** .
Cliente: ¿Me puede **4.** el pollo asado, por favor?
Camarero(a): Sí, ¡cómo no! ¿Quiere un **5.** ?
Cliente: Sí, el **6.** . Y para beber, un vaso de **7.** frío. Gracias por **8.** . Muy **9.** .
Camarero(a): ¡Buen **10.** !

Expansión
Play the roles with a partner. Change the items of food that are discussed.

3 ¿Y tú?

Hablar
Escribir

Contesta las preguntas, indicando tus preferencias.

1. En restaurantes, ¿pides platos vegetarianos o platos con carne?
2. ¿Cuál es un plato que te gusta?
3. ¿Cómo prefieres las verduras? ¿Hervidas, fritas o crudas?
4. ¿Prefieres ir a una heladería o una pastelería? ¿Qué pides allí?

Más práctica Cuaderno *pp. 220–222* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 220–223*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? ¿Qué le dices al camarero si... ?
1. quieres saber qué plato especial tienen **2.** él hizo un buen trabajo

Get Help Online
ClassZone.com

VOCABULARIO en contexto

¡AVANZA! **Goal:** Focus on tío Vicente's instructions to the kids in the following scene. Then tell someone how to set a table. ***Actividades 4–5***

¿Recuerdas? Prepositions of location p. R9

Telehistoria escena 1

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

VIDEO DVD

AUDIO

STRATEGIES

Cuando lees

Make it personal How many types of food are mentioned or implied in this scene? Which ones would you like to try, including those at the **heladería** and the **pastelería**?

Cuando escuchas

Listen for the real meaning What do you think Beatriz really means when she whispers about working in other places? Is she serious or playful? How do you know?

Tío Vicente: Debéis poner la servilleta aquí. El tenedor va a la izquierda. El cuchillo va encima de la servilleta. La cuchara al lado del cuchillo. Y... el vaso aquí.

Beatriz: *(whispering to José Luis)* ¿Por qué estamos trabajando aquí?

José Luis: ¡Porque necesitamos más dinero para terminar la película!

Tío Vicente: A escribir...

Beatriz: *(whispering)* ¿Por qué no trabajamos en una heladería? ¡Así, mientras trabajamos, podemos comer helado!

Tío Vicente: A escribir. Las especialidades para hoy son: filete a la parrilla, pollo asado y espaguetis.

Beatriz: *(whispering)* O en una pastelería. ¡Mmmm! *(José Luis shushes her.)*

Tío Vicente: De entremés tenemos gazpacho. *(José Luis makes a face.)* Tenéis que servirlo. No tenéis que comerlo.

Beatriz: Muy amable, gracias. **Continuará...** p. 286

4 *Comprensión del episodio* Los nuevos camareros

Escuchar
Leer

Escoge la respuesta correcta.

1. Tío Vicente les enseña a José Luis y a Beatriz dónde poner ____ .
   - **a.** la servilleta, el tenedor, el cuchillo, la cuchara y el vaso
   - **b.** las especialidades para hoy
   - **c.** el dinero que les dan los clientes
2. Una de las especialidades para hoy es ____ .
   - **a.** chuletas de cerdo
   - **b.** paella
   - **c.** espaguetis
3. José Luis y Beatriz trabajan en el restaurante porque necesitan ____ .
   - **a.** aprender a cocinar
   - **b.** comer helado
   - **c.** dinero para hacer su película
4. A José Luis no le gusta ____ .
   - **a.** la carne molida
   - **b.** el gazpacho
   - **c.** el filete a la parrilla

5 ¿Dónde pongo...?

¿Recuerdas? Prepositions of location p. R9

Escribir
Hablar

Explícale a tu compañero(a) cómo poner la mesa.

modelo: la servilleta

A ¿Dónde pongo la servilleta?

B Ponla al lado del plato.

1. el tenedor
2. el cuchillo
3. la cuchara
4. el vaso

Expansión
Draw an unusual place setting, and don't let your partner see it. Your partner will draw it based on your verbal instructions. Compare your drawings.

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? ¿Qué usas para comer las siguientes comidas?

1. Como un filete con ____ y ____ .
2. Como caldo con ____ .

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA! **Goal:** Learn affirmative and negative words and how to use them correctly. Then use them to talk about restaurant offerings and to discuss your plans for the weekend. ***Actividades 6–9***

English Grammar Connection: To express a negative idea in English, you often use a **negative word** followed by an **affirmative word.** In Spanish, negative ideas sometimes require two **negative words,** called a **double negative.**

Affirmative and Negative Words

Animated Grammar
ClassZone.com

Indefinite words refer to non-specific people, things, or situations and can be **affirmative** or **negative.** How do you use them in Spanish?

Here's how:

Affirmative Words		Negative Words	
algo	*something*	**nada**	*nothing*
alguien	*someone*	**nadie**	*no one*
algún/alguno(a)	*some*	**ningún/ninguno(a)**	*none, not any*
o... o	*either . . . or*	**ni... ni**	*neither . . . nor*
siempre	*always*	**nunca**	*never*
también	*also*	**tampoco**	*neither, either*

Alguno(a) and **ninguno(a)** have different forms before masculine singular **nouns.**

alguno *becomes* **algún** **ninguno** *becomes* **ningún**

¿Quieres **algún** filete?
*Do you want **some** steak?*

No, no quiero **ningún** plato con carne.
*No, I do **not** want **any** dish with meat.*

A **double negative** is required in Spanish when **no** comes before the verb. Indefinite words that follow **no** must be negative.

No veo **nada.** *I do **not** see **anything.***

When **alguien** or **nadie** is the object of a verb, it is preceded by the personal **a.**

¿Conoces **a alguien** de España?
*Do you know **anyone** from Spain?*

No, no conozco **a nadie** de España.
*No, I do **not** know **anyone** from Spain.*

Más práctica
Cuaderno *pp. 223–225*
Cuaderno para hispanohablantes *pp. 224–226*

@HomeTutor
Leveled Practice
ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

6 ¡Qué pesimista!

Hablar
Escribir

Tú y tu amigo(a) pesimista trabajan en un restaurante. ¿Qué dicen? Usen palabras afirmativas o negativas.

A: Siempre es divertido trabajar en un restaurante.

B: Nunca es divertido trabajar en un restaurante.

1. Algún cliente me va a decir: «Muy amable.»
2. Alguien va a darme una buena propina.
3. Los clientes van a pedir o el pollo asado o los espaguetis.
4. También van a pedir el filete a la parrilla.
5. De postre servimos algo sabroso hoy.
6. No vamos a tener ningún problema.

7 ¡Me encanta el flan!

Escuchar
Escribir

Escucha lo que dice Beatriz e indica si las oraciones son ciertas o falsas. Corrige las oraciones falsas.

1. No hay nadie famoso en la familia de Beatriz.
2. Si algún día tienes hambre, debes comer en la casa de Beatriz.
3. Nadie cocina como el tío de Beatriz.
4. La madre y la abuela de Beatriz preparan comidas sabrosísimas.
5. No hay nada más rico que el flan que hace Beatriz.

Expansión
Create two additional optimistic statements and two pessimistic statements.

Comparación cultural

La inspiración artística

La niña con pasteles *(circa 1921), María Blanchard*

¿Cómo escogen (choose) *los artistas los temas de sus pinturas?* La artista española María Blanchard estudió pintura en Madrid, **España** y París, Francia. Era amiga del pintor mexicano Diego Rivera y otros artistas famosos. Además *(besides)* de pintar, enseñó clases de arte. Con el dinero que recibió de la venta *(sale)* de sus pinturas, Blanchard pudo ayudar a su familia, y su hermana y sus hijos vinieron a vivir con ella. Uno de sus temas preferidos era escenas de familias y niños. En esta pintura vemos una chica joven que está probando unos postres y tartas dulces.

Compara con tu mundo *¿Qué piensas de la pintura? ¿Representa un día especial? ¿Qué comes en un día especial para ti?*

8 ¡Venga a vernos!

Leer
Hablar
Escribir

Lee este anuncio del restaurante Casa Isabel y contesta las preguntas.

Casa Isabel ¡Venga a vernos!

Siempre estamos cocinando algo delicioso en el restaurante Casa Isabel. No hay nada como nuestro gazpacho, un entremés sabrosísimo. También tenemos algunas especialidades riquísimas de la casa, como nuestra paella grandísima- ¡es única! Si le gusta la carne, puede pedir o las chuletas de cerdo o el filete a la parrilla. ¡Nunca va a encontrar carnes más frescas y sabrosas! Servimos platos vegetarianos, como los espaguetis. ¡Nadie prepara espaguetis como éstos! Si prefiere algo pequeño, tenemos un rico caldo de pollo con verduras. En fin, no hay ningún otro restaurante como el nuestro, ¡ni en España ni en todo el mundo!

Horas Comida: 12:00–16:00 Cena: 20:00–24:00 Avenida América 20 • Toledo Tel: 925-555-222

1. ¿Es verdad que nunca preparan comida deliciosa en el restaurante Casa Isabel?
2. ¿Hay algún entremés sabroso? ¿Cuál es?
3. ¿El anuncio recomienda la paella? ¿Cómo sabes?
4. Si alguien no tiene mucha hambre, ¿qué puede pedir?
5. ¿Por qué son especiales los platos con carne? ¿Y los espaguetis?
6. ¿Hay muchos restaurantes como éste? ¿Por qué?

9 ¿Qué vais a hacer?

Hablar
Escribir

Hablen de sus planes para el sábado.

modelo: comer algo en un restaurante

A: ¿Tu y tu amigo(a) vais a comer algo en un restaurante?

B: No, no vamos a comer nada en un restaurante. (Sí, vamos a comer pollo asado en un restaurante.)

1. ver alguna película nueva
2. visitar a alguien
3. comprar algo
4. mirar la televisión
5. ir a alguna fiesta
6. hacer algo interesante

Expansión
For your "yes" answers, describe your plans further. For "no" answers, explain why you will not do the activity.

Más práctica Cuaderno *pp. 223–225* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 224–226*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Da lo contrario *(opposite)* de...

1. alguien: _____
2. nunca: _____
3. ningún: _____
4. algo: _____
5. o... o: _____
6. también: _____

Get Help Online
ClassZone.com

GRAMÁTICA en contexto

¡AVANZA! **Goal:** Notice the affirmative and negative words in Beatriz's conversation with a restaurant customer. Then, use affirmative and negative words to talk about restaurants in your community. ***Actividades 10–12***

Telehistoria escena 2

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

VIDEO DVD

AUDIO

STRATEGIES

Cuando lees

Read for specific details While reading, identify and count the errors Beatriz makes while serving. What do you think her problem is: little knowledge, lack of interest, or something else?

Cuando escuchas

Alternate general and focused attention Use general and focused attention for understanding and memory. Listen three times, placing attention on (a) the scene, (b) the customer, (c) Beatriz.

Cliente: ¿Nadie trabaja aquí? ¿Cuál es la especialidad de la casa?

Beatriz: Ninguna. Pero las chuletas de cerdo están muy buenas.

Cliente: ¿Cómo las preparan?

Beatriz: *(searching her notes)* Las preparan...o hervidas en caldo, o molidas y batidas con huevo. *(Customer looks shocked; Beatriz checks again.)* No. Perdón. Están crudas.

Cliente: *(disgusted)* ¿Y el filete también está crudo?

Beatriz: *(reading her notes)* Lo preparan frito en aceite con algo...alguna verdura, creo.

Cliente: No me gusta ni el pollo asado ni el plato vegetariano. Me gustaría la paella.

Beatriz: ¡Excelente! ¿Y para beber? ¿Un refresco?

Cliente: No, gracias.

Beatriz: ¿Tal vez un té frío con limón?

Cliente: No, tampoco. Nada, gracias.

Beatriz: Muy bien. *(walks away then returns)* Perdone. ¿Qué pidió?

Cliente: ¡La PAELLA!

Continuará... p. 291

También se dice

España Beatriz recomienda las chuletas **de cerdo.** En otros países la carne de cerdo es:

- **México, Cuba** **el puerco**
- **Chile, Ecuador, Perú** **el chancho**
- **Venezuela** **el cochino**
- **El Salvador** **el cuche**

10 *Comprensión del episodio* En el restaurante

Escuchar
Leer

Empareja la descripción con la persona.

1. Quiere saber cómo preparan las chuletas de cerdo.
2. No le gusta ni el pollo asado ni el plato vegetariano.
3. Hace la pregunta, «¿Nadie trabaja aquí?»
4. Dice que las chuletas están crudas.
5. No comprende bien lo que escribió.
6. Dice que no hay ninguna especialidad.
7. Pide la paella.
8. No pide nada para beber.

Beatriz

Cliente

11 Una investigación

Hablar
Escribir

Alguien se llevó una receta secreta del chef Vicente. Contesta las preguntas del detective desde la perspectiva del chef. Usa palabras negativas.

modelo: ¿Alguien trabaja aquí toda la noche?
No, **nadie** trabaja aquí toda la noche.

1. ¿Las ventanas siempre están abiertas por la noche?
2. ¿Hay algún perro aquí?
3. ¿Algo especial pasó en el restaurante anoche?
4. ¿Alguien habló con usted en la cocina?
5. ¿Usted vio a alguien nervioso?
6. ¿Tiene usted alguna pregunta para mí?

12 Los restaurantes

Hablar

Hablen de tres restaurantes de su comunidad. ¿Cuál prefieres? Usen palabras afirmativas y negativas.

A Me encanta comer en El Arco. Siempre tienen algo delicioso.

B Pues, a nadie de mi familia le gusta comer allí. La comida nunca está caliente.

C A mí tampoco me gusta comer en El Arco. El pollo frito no está bien cocido y tiene un sabor muy...

Expansión
Write down your group's opinion of one of the restaurants and share it with the class. Include at least three affirmative or negative words.

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Escribe lo contrario en español:
1. Voy a pedir **algo** frito. 2. **Nadie** me dio una buena propina.

Get Help Online
ClassZone.com

Presentación de GRAMÁTICA

¡AVANZA! **Goal:** Learn how to place two object pronouns in a sentence. Then use both pronouns to talk about food and service. ***Actividades 13–16***

¿Recuerdas? Pronoun placement with commands p. 264

English Grammar Connection: When two object pronouns are used in the same sentence in English, the **direct object pronoun** often appears first after the verb, and the **indirect object pronoun** becomes the object of a preposition.

The waiter brings **Elena** **the bill.** The waiter brings **it** to **her.**

Double Object Pronouns

Animated Grammar ClassZone.com

In Spanish, **direct object pronouns** and **indirect object pronouns** appear before the **conjugated verb.** How do you place both in the same sentence?

Here's how: In sentences with both object pronouns, the **indirect object pronoun** comes first.

indirect object *direct object*

La camarera **nos** **trajo** **el caldo** a **Juan y** a **mí.**
*The waitress brought **the broth** to **Juan and me.***

La camarera **nos** **lo** **trajo.**
*The waitress brought **it** to **us.***

When a conjugated verb appears with an **infinitive** or a verb in the **-ndo** form, you can put the **pronouns** *before* the conjugated verb, or you can *attach* them to the **infinitive** or **-ndo** form.

before *attached*

Me **los** vas a **pedir.** *or* Vas a **pedírmelos.**

Me **los** estás **pidiendo.** *or* Estás **pidiéndomelos.**

When you attach pronouns, you need to add an **accent** to the stressed vowel.

If both pronouns start with the letter **l,** change the **indirect object pronoun** to **se.**

Le pedí **la cuenta** al **camarero.**
*I asked the **waiter** for the **bill.***

le *becomes* **se**

Se **la** pedí.
*I asked **him** for **it.***

¿**Les** puedes llevar **el té** a esas **mujeres**?
*Can you take the **tea** to those **women**?*

les *becomes* **se**

¿Puedes llevár**se**lo?
*Can you take **it** to **them**?*

Más práctica

Cuaderno *pp. 226–228*

Cuaderno para hispanohablantes *pp. 227–230*

@HomeTutor Leveled Practice ClassZone.com

Práctica de GRAMÁTICA

13 ¿A quién?

Hablar
Escribir

Hay un grupo de siete clientes y el camarero le da instrucciones al asistente. ¿Qué es lo que dice? Sigue el modelo.

modelo: ¿A quién le vamos a servir el gazpacho? / el señor
Vamos a servírselo al señor. (Se lo vamos a servir al señor.)

1. ¿A quién le vamos a servir el entremés? / a todos
2. ¿A quién le vamos a dar la especialidad de la casa? / a la señora
3. ¿A quién le vamos a traer los filetes a la parrilla? / a esos hombres
4. ¿A quién le vamos a traer más servilletas? / al chico
5. ¿A quién le vamos a poner otro tenedor? / a la abuela
6. ¿A quién le vamos a dar la cuenta? / a los padres

14 ¡Sírvanselo!

¿Recuerdas? Pronoun placement with commands p. 264

Hablar
Escribir

Los señores Cruz están dando una fiesta en un restaurante y no están de acuerdo *(they don't agree)*. ¿Qué le dicen al camarero?

modelo: la señora / el señor

Camarero ¿Le sirvo el caldo a la señora?

Sra. Cruz Sí, sírvaselo.

Sr. Cruz No, no se lo sirva a la señora. Sírvaselo al señor.

1. la chica / el chico
2. el chico / la chica
3. los señores / nosotros
4. Sara y Juan / mí
5. ustedes / ellos
6. los jóvenes / las señoras

Expansión
Using double object pronouns, give a command to the waiter for each item as if you were the guest(s).

AUDIO

Pronunciación Las letras h, g y j

We know that the Spanish **h** is silent. To form the sound that approximates the English *h*, Spanish uses the letter **g** (before **e** and **i**) or **j**. Listen and repeat.

h	→	**h**ola	**h**uevo	zana**h**oria	**h**ervido
g	→	**G**eraldo	vege**g**etariano	pá**g**ina	**g**imnasio
j	→	**j**unio	**j**ardín	a**j**o	mu**j**er

15 ¡No se lo recomiendo!

Escuchar
Escribir

Escucha la conversación y escribe lo que piden la chica y el chico.

Especialidades del día

Entremeses

Ensalada de verduras ✡ Ensalada de huevos
Gazpacho ✡ Tortilla de patatas

Platos principales

Cada plato viene con arroz, patatas o verduras.

Hamburguesas ✡ Pescado Vicente
Pollo a la mexicana ✡ Sándwich de queso

16 ¿Cuándo comemos?

Escribir
Hablar

Comparación cultural

Las horas de comer

¿Cómo varían (vary) *los horarios de la comida entre países?* En **España,** muchas personas no cenan hasta las 9:00 o las 10:00 de la noche. Comen un desayuno pequeño entre las 7:00 y las 9:00 y un almuerzo grande entre la 1:30 y las 3:30. En **Uruguay** normalmente cenan después de las 8:00. En **El Salvador** cenan más temprano, entre las 6:00 y las 7:00. En los dos países las personas desayunan entre las 7:00 y las 9:00 y almuerzan entre las 12:00 y las 2:00. Generalmente el almuerzo es la comida principal. El almuerzo y la cena pueden durar *(last)* una o dos horas en estos tres países.

Cenando en la Plaza Mayor de Salamanca, España

Compara con tu mundo *¿A qué hora comes el desayuno, el almuerzo y la cena? Compara tu horario con estos países.*

Pregúntale a otro(a) estudiante sobre las horas que un camarero en España, Uruguay y El Salvador le sirve las comidas diferentes.

Pistas: servir, dar, traer

A ¿En Uruguay, cuándo te sirve el almuerzo el camarero?

B El camarero me lo sirve a la una. ¿En España, cuándo...?

Más práctica Cuaderno *pp. 226–228* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 227–230*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Contesta con pronombres de objeto directo e indirecto.

1. ¿Les vas a servir las chuletas a los señores? No, _____ .
2. ¿Me vas a traer el flan? Sí, _____ .

Get Help Online
ClassZone.com

Todo junto

¡AVANZA! **Goal:** ***Show what you know.*** Identify the expressions José Luis and his customers use. Then use what you have learned to have a conversation with a waiter and to recommend restaurants. ***Actividades 17–21***

Telehistoria completa

@HomeTutor VideoPlus
View, Read and Record
ClassZone.com

STRATEGIES

Cuando lees
Track the change of mind As you read, notice that Beatriz's mind seems to change about the job. What causes this? Do you think the change will be permanent?

Cuando escuchas
Compare characters' speech Compare how José Luis (this scene) and Beatriz (Scene 2) talk to customers. Who is more helpful and professional? How do customers respond?

Escena 1 ***Resumen***

El tío Vicente les enseña a Beatriz y a José Luis a trabajar como camareros en su restaurante. Beatriz no lo escucha.

Escena 2 ***Resumen***

Beatriz empieza su nuevo trabajo, pero tiene problemas. Ella está muy desorganizada y hace muchos errores.

VIDEO DVD

AUDIO

Escena 3

José Luis: Aquí están sus filetes. ¡Buen provecho! *(A customer calls to him.)*

Cliente 2: Necesito la cuenta. ¿Me la puede traer, por favor? Tengo prisa.

José Luis nods and goes to table two.

Cliente 3: Por favor, ¿me puede traer el flan? *(to her dinner partner)* ¿Lo compartimos? *(Partner nods.)*

José Luis goes to table seven.

Cliente 4: Perdón. Gracias por atendernos. ¡Eres muy atento, y un camarero excelente!

José Luis smiles. Beatriz approaches.

José Luis: *(quickly)* Beatriz, ésta es la cuenta del señor de la mesa cinco. ¿Se la puedes dar? Y en la mesa dos quieren un flan. ¿Se lo puedes servir?

Beatriz: No quiero trabajar en un restaurante.

José Luis: Ni yo tampoco. Es un trabajo muy difícil.

Beatriz: ¿Qué podemos hacer? *(José Luis reaches into pocket and finds a fifty euro note.)* ¿Alguien te dio una buena propina?

José Luis: Sí... me la dieron unas señoras muy simpáticas de la mesa siete.

A waiter approaches with numerous plates.

Beatriz: *(brightly)* ¿Te podemos ayudar?

17 *Comprensión de los episodios* En el restaurante

Escuchar
Leer

Completa las oraciones.

1. Un señor necesita la cuenta porque tiene (prisa / hambre).
2. Una señora y su amigo van a compartir (un filete / un flan).
3. Dos señoras le dicen a José Luis que es un (chef / camarero) excelente.
4. Beatriz dice que no quiere trabajar en un (restaurante / cine).
5. Beatriz piensa que alguien le dio una buena (cuenta / propina) a José Luis.
6. Al final Beatriz y José Luis quieren (conocer / ayudar) a otro camarero.

18 *Comprensión de los episodios* ¡Eres muy atento!

Escuchar
Leer

Contesta las preguntas.

1. ¿Por qué están trabajando en un restaurante Beatriz y José Luis?
2. ¿El trabajo de camarera es fácil o difícil para Beatriz?
3. ¿Qué piden algunos de los clientes de Beatriz y José Luis?
4. ¿Qué dicen dos señoras de José Luis?
5. ¿A Beatriz y a José Luis les gusta trabajar en un restaurante?
6. ¿Por qué están contentos al final?

19 ¡Buen provecho!

Hablar

STRATEGY Hablar

Decide the intonations to use Choose each person's intonation (serious, light, factual, uncertain). Vary the intonations in your group. When ready, each person employs his or her chosen intonation. What are the effects?

Ustedes están en un restaurante. Preparen una conversación entre un(a) nuevo(a) camarero(a) y dos clientes que van a pedir un entremés, un plato principal, algo para beber y un postre. Incluyan algunos problemas. Usen un mínimo de diez expresiones del vocabulario nuevo.

modelo:
Camarero(a): En qué les puedo servir?
Cliente 1: ¿Cuál es la especialidad de la casa?
Camarero(a): No sé. Un momento... La especialidad para hoy son chuletas hervidas.
Cliente 1: ¿Chuletas hervidas? ¡Qué asco! No me las traiga.
Cliente 2: Tampoco quiero las chuletas. ¿Me puede traer...?

Expansión
Act out your conversation, adding props. The customers should comment on the food and ask for the bill.

20 Integración

Leer
Escuchar
Hablar

Lee la crítica (*review*) en una revista (*magazine*) y escucha otra en la radio. Compara los dos restaurantes, decide en cuál quieres cenar y recomiéndaselo a alguien.

Fuente 1 Revista

El señor Sabor visita...

EL RESTAURANTE
LA MADRILEÑA

Llegué a las 20:00 un sábado a este restaurante simple y moderno. Vi que no había nadie allí cenando, pero quería probar sus especialidades. Pedí un gazpacho y un camarero atento me lo trajo rápidamente. Estaba riquísimo y muy diferente. Después pedí el filete a la parrilla con huevo frito porque me lo recomendaron. ¡Estaba excelente! Al final quería algo dulce y pedí la tarta de chocolate, pero no estaba cocida en el centro. Le pregunté al camarero si tenían algún otro postre y me trajo el flan. Tampoco me gustó. Mi recomendación: no pida los postres. Pero las especialidades son deliciosas.

comida: ///
decoración: //
servicio: ///

/ = malo ///// = excelente

Fuente 2 Radio

Listen and take notes

- ¿Es bello o feo el restaurante España Antigua?
- ¿Cómo es la comida?
- ¿Cuándo debes ir al restaurante? ¿Por qué?

modelo: El restaurante España Antigua me parece muy interesante. Yo te lo recomiendo. Allí sirven...

21 Un anuncio

Escribir

Prepara un anuncio de radio para tu restaurante favorito (o un restaurante inventado). Incluye información sobre las especialidades, la preparación de la comida y el servicio.

modelo: ¡Visítenos en Super Sports Grill! Nuestro restaurante tiene muchas especialidades deliciosas. Servimos pizza, hamburguesas y espaguetis. Preparamos las hamburguesas con carne molida fresca. Son sabrosísimas.

Writing Criteria	Excellent	Good	Needs Work
Content	You include many details and an excellent range of vocabulary.	You include some details and a fair range of vocabulary.	The details and vocabulary are very limited.
Communication	Most of your ad is organized and easy to follow.	Parts of your ad are organized and easy to follow.	Your ad is disorganized and hard to follow.
Accuracy	Your ad has few mistakes in grammar and vocabulary.	Your ad has some mistakes in grammar and vocabulary.	Your ad has many mistakes in grammar and vocabulary.

Expansión
Post your ads in the classroom. Draw a graph showing the number of times each restaurant was chosen.

Más práctica Cuaderno *pp. 229–230* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 231–232*

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste? Da tres frases que puedes usar y tres preguntas que puedes hacer si eres cliente en un restaurante.

Get Help Online
ClassZone.com

Lectura cultural

¡AVANZA! **Goal:** Read about and compare some local foods and traditional dishes in Madrid and Montevideo. Then discuss the traditional dishes that you eat where you live.

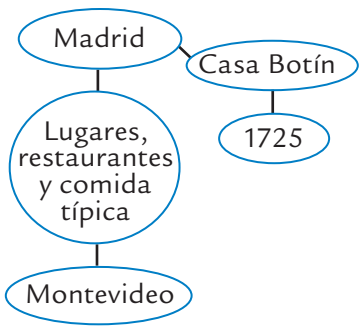
Comparación cultural

Dos tradiciones culinarias

AUDIO

STRATEGY Leer

Use a mind map for comparisons Draw a mind map with connecting circles and lines to provide all the facts about the traditional restaurants and foods found in Madrid and Montevideo.



El cocido madrileño es la comida más típica de Madrid. Este guiso[1] es de garbanzos,[2] diferentes verduras y carnes. Se hierve en agua y se sirve en tres platos separados, o vuelcos: la sopa, las verduras con los garbanzos, y la carne. Estos platos forman la base del típico menú madrileño. El mejor lugar para probar un menú madrileño es el restaurante Sobrino de Botín. Este restaurante se abrió en el año 1725. Está en un edificio del año 1590 y queda en un barrio histórico, en la calle de los Cuchilleros, cerca de la Plaza Mayor. Según el *Libro Guinness de los récords,* la Casa Botín, como también se conoce, es el restaurante más antiguo del mundo. En la Casa Botín sirven platos tradicionales de carne como el cochinillo[3] asado y el cordero[4] asado. Es un restaurante favorito de muchos españoles. Pero también muchos turistas lo visitan todos los días.

[1] stew [2] chickpeas [3] suckling pig [4] lamb

España

El restaurante madrileño Sobrino de Botín

El cordero asado con verduras, un plato típico madrileño

Uruguay

Un restaurante en Colonia del Sacramento, una ciudad en la costa de Uruguay

La carne, el pescado y los mariscos[5] son los alimentos[6] básicos de la región donde queda Montevideo. La parrillada (carne asada en una parrilla) es el plato de carne tradicional de la región. Como[7] Montevideo queda en la costa, el pescado y los mariscos siempre están muy accesibles y son, por eso[8], los otros alimentos básicos. Un lugar muy especial para ir a comer parrilladas, pescado y mariscos en Montevideo es el Mercado del Puerto. El Mercado del Puerto se construyó en 1868. Es grande y muy bello: está hecho de metal, de piedra y de vidrio[9]. Generalmente, la gente va al Mercado del Puerto para almorzar, no para cenar; muy pocos restaurantes están abiertos para la cena.

Un plato con tomate y mariscos

[5] shellfish [6] foods [7] Since [8] **por...** therefore [9] glass

PARA Y PIENSA

¿Comprendiste?

1. ¿Cuál es una especialidad de Madrid?
2. ¿En qué restaurante de Madrid puedes ir a comer platos madrileños?
3. ¿Cuáles son dos productos que comen mucho en Montevideo?
4. ¿Cuándo construyeron el Mercado del Puerto?
5. ¿Cuál es una comida básica de España y Uruguay?

¿Y tú?

¿Qué platos o comidas tradicionales hay en la región donde vives?

Proyectos culturales

Comparación cultural

Comida en España y El Salvador

¿Cómo puede la comida representar el estilo de vida (lifestyle) *de una cultura?* Las tapas de **España** son pequeños platos individuales. Su presentación tiene tanta importancia como su sabor y generalmente se sirven en restaurantes. Los españoles comen tapas entre *(between)* comidas. En **El Salvador**, las tortillas son pequeñas y hechas de maíz *(corn)* o harina *(flour)*. Los salvadoreños las comen diariamente *(daily)*, generalmente en casa. Las sirven para acompañar una comida o las usan como ingrediente de un plato principal.

Proyecto 1 *Tapas*

España Los ingredientes de esta **tapa** son muy típicos de la cocina *(cuisine)* española. Es fácil hacer esta receta en casa.

Ingredientes para Pan con tomate, ajo y jamón

Pan tostado
Ajo
Tomate picado *(chopped)*
Aceite de oliva
Jamón

Instrucciones

1. Frota *(rub)* el pan tostado, todavía caliente, con el ajo y pon el tomate encima.
2. Unta *(brush)* el pan y tomate con aceite de oliva.
3. Pon una tajada *(slice)* de jamón encima.

Proyecto 2 *Sincronizadas*

El Salvador ¿Qué resulta si añades queso y jamón a dos tortillas? ¡resulta **Sincronizadas**!

Ingredientes para Sincronizadas

2 tortillas
¼* taza de queso blanco, cheddar o mozzarella, rallado *(grated)*
1 tajada de jamón

Instrucciones

1. Pon el queso rallado y el jamón en una tortilla.
2. Pon otra tortilla encima y ponlas en una sartén *(pan)* sin aceite.
3. Cocina las tortillas hasta derritir *(melt)* el queso.
4. Si quieres, puedes añadir ingredientes adicionales encima de la sincronizada como salsa, frijoles o guacamole.

* un cuarto de

En tu comunidad

Visita un supermercado en tu comunidad para ver si vende comidas típicas de países hispanohablantes. ¿Cuáles son? ¿En qué idiomas están las etiquetas *(labels)*?

Lección 2

En resumen

Vocabulario y gramática

Animated Grammar
Interactive Flashcards
ClassZone.com

Vocabulario

Phrases used in Restaurants

Ordering

¿Cuál es la especialidad de la casa?	*What is the specialty of the house?*
¿Me puede traer...?	*Can you bring me . . .?*
Y para comer (beber)...	*And to eat (drink) . . .*
¡Buen provecho!	*Enjoy!*

Compliments

¡Excelente!	*Excellent!*
Muy amable.	*Very kind.*
Muy atento(a).	*Very attentive.*
Gracias por atenderme.	*Thank you for your service.*

Dessert Places

la heladería	*ice cream shop*
la pastelería	*pastry shop*

Setting the Table

la cuchara	*spoon*
el cuchillo	*knife*
la servilleta	*napkin*
el tenedor	*fork*
el vaso	*glass*

Restaurant Dishes

el caldo	*broth*	el gazpacho	*cold tomato soup*
la chuleta de cerdo	*pork chop*	la paella	*traditional Spanish rice dish*
el entremés	*appetizer*	el plato vegetariano	*vegetarian dish*
los espaguetis	*spaghetti*	el pollo asado	*roasted chicken*
la especialidad	*specialty*	la tarta de chocolate	*chocolate cake*
el filete a la parrilla	*grilled steak*	el té	*tea*
el flan	*custard*		

Food Preparation

batido(a)	*beaten*
cocido(a)	*cooked*
crudo(a)	*raw*
frito(a)	*fried*
hervido(a)	*boiled*
mezclado(a)	*mixed*
molido(a)	*ground*

Gramática

Affirmative and Negative Words

Indefinite words refer to non-specific people, things, or situations and can be **affirmative** or **negative.**

Affirmative Words		Negative Words	
algo	*something*	nada	*nothing*
alguien	*someone*	nadie	*no one*
algún / alguno(a)	*some*	ningún / ninguno(a)	*none, not any*
o... o	*either . . . or*	ni... ni	*neither . . . nor*
siempre	*always*	nunca	*never*
también	*also*	tampoco	*neither, either*

Double Object Pronouns

In sentences with both object pronouns, the **indirect object pronoun** comes first.

indirect object *direct object*
La camarera **nos lo** trajo.
*The waitress brought **it** to **us.***

You can put the **pronouns** *before* the conjugated verb or *attach* them to the **infinitive** or **-ndo** form.

before
Me los vas a **pedir.**

or

attached
Vas a **pedírmelos.**

Lección 2

Repaso de la lección

¡LLEGADA!

@HomeTutor
ClassZone.com

Now you can
- order meals in a restaurant
- talk about meals and dishes
- describe food and service

Using
- affirmative and negative words
- double object pronouns

To review
- double object pronouns, p. 288

1 Listen and understand

AUDIO

Escucha lo que dice la camarera en un restaurante y escoge la respuesta lógica.

1. **a.** Si, me gustaría la especialidad de la casa.
   b. Me gustaría agua por favor.
2. **a.** ¡Excelente! Tráigamelos, por favor.
   b. ¡Buen provecho!
3. **a.** ¿Me puede traer una cuchara, por favor?
   b. ¿Me puede traer un tenedor, por favor?
4. **a.** Gracias. Sí, tráigamelos, por favor.
   b. ¡Qué sabroso! Parece muy rico.
5. **a.** ¿Cuál es la especialidad de la casa?
   b. Sí, un té por favor, y dígame, ¿qué hay de postre?
6. **a.** ¡Qué rico! Sí, tráigamela, por favor.
   b. ¡Qué sabroso! Sí, tráigaselos, por favor.
7. **a.** ¿Me lo puede traer, por favor?
   b. Gracias por atenderme.

To review
- affirmative and negative words, p. 283

2 Describe food and service

Este restaurante tiene muchos problemas pero hay soluciones. Cambia las oraciones para solucionar los problemas.

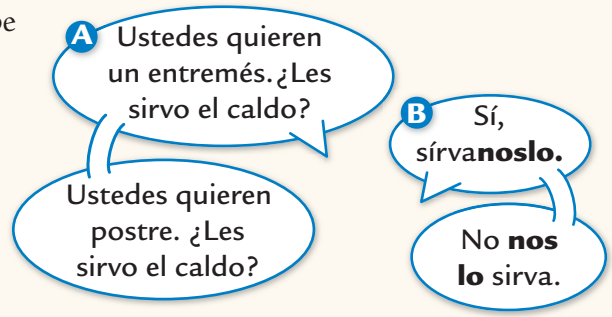
modelo: No hay ni flan ni tarta.
Hay **o** flan **o** tarta.

1. Nadie nos dice «buenas tardes» cuando entramos.
2. Nunca hay servilletas en la mesa.
3. El pollo asado siempre está crudo.
4. No hay nada bonito sobre la mesa.
5. Nunca hay ningún entremés sabroso.
6. Tampoco están frescas las ensaladas.
7. Siempre sirven el caldo frío.
8. Algunos clientes salen enojados.

To review
- double object pronouns, p. 288

3 Talk about meals and dishes

Hay un nuevo camarero y no sabe cómo servirles a los clientes. Contesta sus preguntas lógicamente con **sí** o **no** y dile qué debe hacer.



1. Ustedes piden el postre. ¿Les sirvo los espaguetis?
2. La niña quiere sopa. ¿Le sirvo el gazpacho?
3. Usted tiene ganas de comer comida cruda. ¿Le traigo una ensalada?
4. El jóven busca un plato vegetariano. ¿Le doy el filete a la parrilla?
5. Al señor le encanta el postre. ¿Le traigo el flan?
6. Usted prefiere platos con arroz. ¿Le sirvo la paella?

To review
- double object pronouns, p. 288

4 Talk about meals and dishes

Estas personas necesitan algo para poder comer. Completa las oraciones con el objeto que necesitan y los pronombres apropiados.

modelo: La señora necesita ____ para servir el flan. Su hijo ____ ____ da.
La señora necesita **platos** para servir el flan. Su hijo **se los** da.

1. Yo necesito ____ para comer el caldo. El camarero ____ ____ trae.
2. ¿Necesitas ____ para limpiarte las manos? La camarera ____ ____ da.
3. Los niños necesitan ____ para beber su leche. Su padre ____ ____ trae.
4. Usted necesita ____ para cortar las chuletas de cerdo. Yo ____ ____ doy.
5. Nosotros necesitamos ____ para comer los espaguetis. Nuestra amiga ____ ____ va a traer.

To review
- El Greco, p. 251
- Comparación cultural, pp. 284, 290
- Lectura cultural, pp. 294–295

5 Spain, El Salvador, and Uruguay

Comparación cultural

Contesta estas preguntas culturales.

1. ¿De dónde era el artista «El Greco»? ¿Dónde vivió por muchos años?
2. ¿Dónde estudió la artista María Blanchard?
3. Generalmente, ¿cuándo cenan los españoles, los uruguayos y los salvadoreños?
4. ¿Dónde está la Casa Botín? ¿Por qué es especial?

Más práctica Cuaderno *pp. 231–242* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 233–242*

Get Help Online
ClassZone.com

Comparación cultural

AUDIO

¡Qué delicioso!

Lectura y escritura

WebQuest
ClassZone.com

1 Leer Every country has its own typical foods. Read the descriptions of different foods by Danilo, Juan, and Saskia.

2 Escribir Write a brief paragraph on a typical dish of your country. You may include a recipe or just talk about a special dish and how it is prepared. Use the three descriptions as models.

STRATEGY Escribir

Gather all the details Use a pyramid like the one shown to gather all the necessary details for your paragraph about food.

Step 1 At the top, write the name of the food or dish (example: spaghetti). Below that, write the ingredients, then how to prepare it, and finally any interesting facts about it.

Step 2 Use the information in the pyramid to help you write the paragraph. Check your writing by yourself or with help from a friend. Make final additions and corrections.

Compara con tu mundo

Use the paragraph you wrote about a typical food and compare that dish to the typical dish described by Danilo, Juan, or Saskia. In what ways are they alike? In what ways are they different?

Cuaderno *pp. 243–245* Cuaderno para hispanohablantes *pp. 243–245*

Uruguay

Danilo

¡Saludos desde Montevideo! Yo me llamo Danilo. Me encanta comer asado[1] con amigos en un buen restaurante. Es un plato simple pero sabroso de carne sazonada[2] con sal, pimienta y vinagre. Después del asado, todos compartimos un mate, una bebida caliente de hierbas[3]. ¡Buen provecho!

[1] barbecue [2] seasoned [3] herbs

El Salvador

Juan

¡Hola! Me llamo Juan y soy de El Salvador. Aquí comemos muchas tortillas de maíz[4]. A veces las comemos solas pero muchas veces las rellenamos[5] con carne, frijoles y queso. Entonces se llaman pupusas. Las comemos con curtido, que es repollo[6], zanahoria y cebolla en vinagre salado. ¡Mmmm, qué ricas!

[4] corn [5] stuff [6] cabbage

España

Saskia

¡Qué tal! Soy Saskia y vivo en Valencia. Me parece que la comida más rica de España es la paella. Para hacerla, voy al mercado y compro ingredientes como pollo, tomate, arroz y muchos mariscos[7] fresquísimos. Los domingos me gusta preparar una paella grande. La llevo a la playa y se la sirvo a toda mi familia. ¡Nos encanta!

[7] seafood

EL GRAN DESAFÍO MÉXICO

EL DESAFÍO

VIDEO DVD

El desafío de hoy tiene dos partes. En la primera parte, una persona de cada equipo debe preparar una mesa para cuatro personas. El equipo que lleva todo en menos tiempo, gana. En la segunda parte, la otra persona debe probar varios platos de comida y decir qué son.

Antes del video

1. Mira la foto y di dónde piensas que está. ¿Qué piensas que Raúl va a hacer?

2. Describe lo que hace Carlos. Compáralo con Raúl.

3. ¿Qué comida piensas que tiene que probar Mónica?

El grupo llega al primer desafío.

Mira el video: Toma apuntes

- Describe lo que pasa con Raúl.
- Escribe cómo es Carlos.
- Escribe lo que prueba Marta.
- Escribe lo que prueba Mónica.
- ¿Quién prueba la fresa con mostaza y sal?
- Escribe los diferentes tipos de sabores que escuchas.

Después del video

1. ¿Qué equipo ganó este primer desafío?
2. ¿Quién pensabas que iba a ganar la primera parte del desafío? ¿Y la segunda parte?
3. ¿Por qué tenía Luis que ganar la segunda parte del desafío?
4. ¿Cuál es tu opinión de Marta? ¿Piensas que su equipo puede ganar?

@HomeTutor VideoPlus
ClassZone.com

Repaso inclusivo

Options for Review

¡AvanzaRap! DVD
Sing and Learn

1 Listen, understand, and compare

Escuchar

Listen to this conversation between a brother and sister in a supermarket in Spain and then answer the following questions.

1. ¿Qué quiere servir Ignacio en la fiesta?
2. ¿Qué compran Carmen y Ignacio para la ensalada?
3. ¿Cuántos pollos compran?
4. ¿Qué quiere servir Carmen para el postre? ¿Por qué?
5. ¿Qué postres van a servir en la fiesta?

What would you buy if you were preparing for a party? Compare with what Carmen and Ignacio purchase.

2 Host your own cooking show

Hablar

You are the star of a cooking show. Decide on a dish to make for your audience and then present your show. The show should teach your audience how to prepare the specialty that you have selected. Use **ustedes** commands when telling your audience what to do.

3 Open a restaurant

Hablar
Escribir

Role-play a conversation between two friends who are going to open a restaurant. Choose a name and location for your restaurant. Discuss the foods you will serve and hours you will be open. Also talk about the furniture, utensils, and waitstaff you will need. Try to use as many object pronouns as possible to avoid repeating the same nouns over and over. Then design a menu listing some of your specialties in each category: appetizers, main course, dessert, and beverages.

4 Prepare for a camping trip

Hablar

Your class is going on a three-day trip to a wilderness camp. In groups of four or more, come up with a list of food, clothing, and other supplies that you will need to bring. Then divide your group in half and discuss what each half of the group will need to do in order to prepare for the trip. Use **ustedes** commands to tell the other half of your group what to do.

5 Write a restaurant guide

Escribir

Create a guide that includes reviews of four to five restaurants in your area. Describe each restaurant and some of its specialties. Be sure to mention each restaurant's location and price range. Use the preterite and imperfect to describe a past experience at each restaurant. Give each restaurant a rating, such as a number of stars or grade (1–10). Conclude your reviews with a suggestion to your reader, using an **usted** command.

6 Run an auction

Hablar

Your class is going to hold an auction to raise money for a class trip. Each member of your group should think of three to five items to include in your auction and then draw a picture of each item on a separate sheet of paper. Choose one person in your group to be the auctioneer, who will hold up each item one by one and describe it. As bidders, take turns offering different amounts of money **(Le doy cinco dólares, Le doy diez dólares,...).** The auctioneer will declare an item as sold **(¡Vendido(a)!)** and give it to the winner, confirming the final price **(Se lo (la) doy a usted por veinte dólares)**.

7 Take a survey

Leer
Escribir
Hablar

The survey below is about students' activities and preferences. Answer each question with a complete sentence. Then compare your answers in a group with other classmates. Compile your results in a graph or chart and share your information with the class.

Las preferencias de los estudiantes

1. ¿Qué es algo que te gusta comprar en el centro comercial?
2. ¿Tienes alguna comida favorita? ¿Qué?
3. ¿Practicas algún deporte?
4. ¿Tocas algún instrumento?
5. ¿Cuál es alguna película que te gusta?
6. ¿Quién es alguien que te ayuda con la tarea?
7. ¿Hay algún color que prefieres?
8. ¿Quién es alguien famoso que quieres conocer?
9. ¿Qué es algo que haces después de las clases?
10. ¿Vas a algún lugar especial para pasar un rato con los amigos?